

Doc. 5269 Evid.

Folder 18

25

# 5269

證明書

下記署名者余即チ蘭印軍陸軍大尉和蘭軍情報部  
(ネイス)戦犯課長「チャールズ・ヨンケネール」ハ先ツ正式ニ宣誓ノ  
上添附陳述書  
ハ左記標題ノ和蘭語原本全文ノ  
真正完全且正確ナル寫レニシテ、尚右和蘭語書類ハ和蘭  
軍情報部公式記録ノ一部ナルヲ證言ス

記

蘭印軍陸軍少尉法學博士「ビー・イエー・ブロック」ノ作成ニ依  
ル一九四六年(昭和二十一年)三月八日附「オ四九九号」R「パウレヒニバト  
オウテマン」ノ宣誓陳述書

一九四六年八月二十六日  
於「バタビヤ」市

「チャールズ・ヨンケネール」署名

(和蘭軍情報部官印)

余、蘭領東印度檢事總長ヲ務局所高等官蘭印軍  
砲兵少佐法學博士「カー・アー・ダグエールト」ノ面前ニ於テ署名  
宣誓セルモノナリ。

「カー・アー・ダグエールト」署名

(「バタビヤ・セントルム」檢事總長印)

No 1

Exh 1692 A

文書番号五二六九

公式記録

証人訊問書

本日一九四六年(昭和二十一年)二月八日、余(即ち特別任務(歩兵科)臨時陸軍少尉(豫備役)辯護士、高橋事件及び一般戦争犯罪調査ヲ擔當スル「ビクター」ヤコフス、ブロッツノ面前ニ、上記記載ノ事件ノ眞実ナル事ヲ證據立テル為メ召喚ヲ受ケテ「パウル、ヒューバート、オウデマンス」ナル人物出頭セリ、

貴下ノ姓名、年令、住所ハ

「オウデマンス、パウル、ヒューバート」、三十四才

「クインスランド、コロンビヤ、ワルキヤンプ」

貴下ノ職業ハ何ナリヤ

蘭印軍軍曹、第八七七一ニ号

コ、ニテ証人ハ全テノ眞実ヲ語り、眞実以外ノ何事モ語ラサルコトヲ証人ノ宗教上ノ信條ニ基キ宣誓ス、

一九四二年(昭和十七年)七月(私ハ正確ナ日附ヲ記憶シマセン)私ノ抑留サレテ居タ「バンヂヤマシン」ノ俘虜收容所カラ三人、「メナド」人がドウニカ逃セシマシタ。彼等ハ蘭印軍ニ等軍曹ノ「カワン」トカ「カラワント」トカ云フ者ト、二人ノ兵卒トテアリマシタガ私ハ兵卒ノ名ハ記憶シテ居リマセン。

No2  
約一ヶ月ノ後、コノ三人ノ「メナド」人兵士等ハ日本人ニ再ビ捕ハレ

バンチャマシン」收容所ニ連レ戻サレマシタ。三人ノ兵士ハ約  
 二週間我々ノ收容所ニ監禁セラレ非常ナ虐待ヲ受ケマシ  
 タ。インドネシヤレノ正月後數日シテ上記三名ノ兵士等が斬  
 首セラレル筈ガト云フ事ヲ日本人カラ聞キマシタ。我々ハコノコト  
 ヲ該連累者達ニ知ラセルコトヲ許サレマセンデシタ。死刑執  
 行日ニハ收容所内ノ全兵士ハ黙呼ニ出頭シテケレバナリマセンデ  
 シタ。日本ノ指揮官高橋大尉ハ彼自身テ刑ヲ執行シタイ  
 ノテアルガ彼ノ部下ノ要求ニヨツテコレヲ彼ノ部下ニ任ス旨ヲ  
 告ゲマシタ。二十名ノ兵士ハ、コノ中ニハ伍長勤務二等兵、ロー  
 タース、及び市街警備ノ二等軍曹、K.P.M. 代理人  
 (記者註船会社)ノ「スーホテル」ニ居リ、刑ノ執行ニ立會ヒ、  
 狀況ヲ我々ニ報告スルヤウ命じラレマシタ。私ハ此等ノ目  
 撃者カラ、此ノ三名ノ「メナド」人兵士ハ、我々ノ收容所カラ  
 約二十五新離レテナル「オエリム」飛行場附近内テ午後六時  
 カラ六時半ノ間ニ高橋大尉立會ノ許ニ斬首セラレタト云フ  
 コトヲ聞キマシタ。コノ死刑執行後我々ハ高橋指揮官カラ  
 今後同様ノ逃亡企図ヲ繰リ返ス事アル場合ニハ残留シテ  
 居ル兵士ニ対シ苛酷ナル報復的徴罰ヲ課スト云フ通告ヲ  
 受ケマシタ。

證人ニ対シ上記ノ質問ト夫ニ対スル返答トヲユツクリ且ツ明瞭ニ朗讀シ  
 タルトヨリ證人ハ何等之ニ補足訂正スルコトヲ欲セサル旨述ベタリ、ヨリテ  
 證據トシテ證人ハ彼ノ陳述書ニ署名セリ。  
 證人……署名……ロイ、ハーオウエマニス

公任記録者タル余之ヲ調製署名ス。  
 署名……ロイ、ハーオウエマニス、ブロック、

書目類五二六九

5269

S. SHIKAWA  
checked by  
H. YOSHIDA.

證明書

署名者余即十

下名 蘭印軍陸軍大尉 和蘭軍情

報部 <sup>(和蘭語)</sup> 課長、チャールズ・ヨシケネール

先づ正式ニ宣誓、上添付 ~~和蘭語~~

陳述書

ハ左記標題ノ

和蘭語  
原本全文ノ七具正、完全且正確ナルヲ示シ

ニシテ、尚右書目類ハ和蘭軍情報部

公式記録ノ一部ナル事ヲ證言ス。

記

蘭印軍陸軍少尉 法學博士 <sup>トビ</sup> 吉

フロッツ、<sup>作成</sup> 起車ニ依ル一九四六年（昭和二十一年）

二月八日附才四九九號

ハウルヒユ

デマンスノ宣折言由陳述書日

一九四六年八月二十六日

於バタビヤ市

チャールズ・ヨンゲンール 署名

(和蘭軍情報部官印)

余ノ閣領東印度檢事總長事務局

高等

附兼在官兼蘭印軍砲兵少佐法子棟

士「カー・アー」<sup>ダ</sup>「ヴェールト」ノ面前ニ於テ署名宣

折言セルモノナリ。

カー・アー<sup>ダ</sup>「ヴェールト」署名

(バタビヤセントルム檢事總長印)

Checked by H. YOSHIDA

DOC. NO. 5269

Translated by: WAKABAYASHI goshio

文書番附五二六九

公式記録

証人 訊問書

本日、一九四六年（昭和二十一年）二月八日 小窪 即 4

特別任務（歩兵科）臨時陸軍少尉（豫備役）

辯護士、法律代理人、高橋事件及び一般戦争犯罪

調査ヲ擔當スル「ピーター・ジャコブス、ブロツク」

ノ面前ニ、上記事項ニ關スル事實を証人トシ、  
記載ノ事件、眞実ナル事ヲ証拠立ル

爲メ召喚ヲ受ケテ

「パウエル・バアート、オウデマンス」  
トシ

ナル人物  
トシテ者、喚問ニ出頭セリ。

来喚サル

姓名、年齢、住所ハ

「オウデマンス・パウル、~~ミ~~バアート」 三十四歳

「クインスラント・コロンビヤ・ワカルキヤンプ」

其ノ職業ハ何ナリヤ

軍曹 第八七七一ニ號 R N I A

蘭發給印(愛軍)

コニテ 證人ハ人全テノニ具 安員ヲ語リ、ニ具

安員以外ノ何事モ語ラザルコトヲ 證人ノ宗教上ノ

所信ニ基キ 神日宣折言ス。

信條



一九四二年（昭和十七年）七月（私ハ~~精~~<sup>正</sup>確十日附

ヲ記憶シマセン）私ノ抑留サレテ居タ「バンダヤ

マシン」ノ戦中俘虜収容所カラ三人ノ「~~メ~~

ナドスガ<sup>トウカ</sup>北<sup>シマ</sup>ニ謀<sup>シ</sup>レタ。彼等ハ和

蘭~~軍~~印~~軍~~ニ等<sup>軍</sup>曹~~長~~ノ「カワシ」トカ

「カラワシ」トカエフ者ト、二人ノ兵卒トテアリ

マシタガ、私ハ兵卒ノ名ハ記憶シテ居リマセン。

約一ヶ月ノ後、コノ三人ノ「メナド」人兵士等ハ

日亦人ニ<sup>再ビ</sup>逮捕<sup>ハ</sup>レ「バンダヤマシン」収容

所ニ連<sup>レ</sup>テ<sup>来</sup>レマシタ。三人ノ兵士ハ約二

虐

週間我々ノ收容所ニ監禁セラレ非常中ニ送待

ヲ受ケマシタ。 「インドネシヤ」~~派~~ノ正月後數

日ニテ 上記三名ノ兵士等ガ斬首セラレルト云フ

事ヲ日亦人カラ聞キマシタ。 我々ハコノコトヲ

罪人ニ知ラセルコトヲ許サレマセシテシタ。 一死刑

該連累者達

執行日ニハ 收容所内ノ全兵士ハ 黙呼ニ出

頭ニテケレバナリマセシテシタ。 日亦ノ指揮官

高橋 大尉ハ 彼自身テ刑ヲ執行シタイ

ノテアルガ 彼ノ部下ノ要求ニヨツテ コレヲ 彼ノ部下

ニ任スヒ日ヲ告ゲマシタ。 二十名ノ兵士ハ、コノ

中ニハ 伍長代理ノ<sup>勤務上等兵</sup>ヒヒターズ及ビ 市街敬言備

ノ二等軍曹長、K.P.M.代理人 (譯者註) 船會社

「ス<sup>ホ</sup>テ<sup>ル</sup>」モ居リ、刑ノ執行ニ立合ヒ、狀況ヲ我々

ニ報告スルヤウ命ゼラレマレタ。私ハ此等ノ

目撃者者カラ 此ノ三名ノメナト又兵士ハ、我々

ノ收容所カラ約二十五~~分~~離レテキル

「オエリム」飛行場構内テ 午後六時カラ六時

附近内

半ノ間ニ 高橋大尉立會ノ許ニ斬首セラレタ

ト云フコトヲ聞キマレタ。コノ死刑執行後我々ハ

高橋指揮官カラ 今後<sup>同様ノ</sup>之<sup>ト</sup> ~~ト云フコトヲ聞キマレタ。~~ 企圖

~~機~~ 留レテ居ル兵士ニ對シ苛酷

ヲ繰リ返ス事アル場合ニハ

ナル報復的懲罰ヲ課ス ト云フ通告ヲ受ケマレタ。

夫ニ対スル

証人ニ對シ上記ノ質問ト返答トヲ續ク

ユツクリ

ニ且ツ明瞭ニ朗讀シタルトコロ 証人ハ何等

之ニ補足訂正スルコトヲ欲セザルヒ日永ベタリ

ヨリテ證據トシテ 証人ハ彼ノ陳述書ニ

署名セリ

証人：： 署名：：ピイ、~~イ~~、オウ、~~テ~~、マンス  
ハ

公稱<sup>任</sup>書記録者タル~~小~~余<sup>余</sup>之ヲ~~取~~理~~理~~由<sup>由</sup>署名ス

調製

署名：：ピイ、~~イ~~、~~オウ~~、~~マンス~~、~~フ~~ロツク

イ

Doc. for Production of  
5269 Stenier 87

Translated by MORIYA,

姓名：ポール・フーバート・オーデマニス。

職業：軍曹 K.N.I.L. ハセセニ号

住所：オーストラリア・クイーンスランド・ワコル・  
コロニビヤキャンプ。

正当ニ宣誓サレタル陳述：私ハ和蘭人テ三四オアマス

一九四二年七月（正確ナル曰ハハ記憶セズ）三人ノ

メナドムガ私ノ抑留サレテ平夕 バニジャマニート

カ、俘收容処カラ逃亡シヤウシタ。

彼等ハ K.N.I.L. 二等級軍曹カワニ或ハ

カラワニ 及び二人ノ兵卒（彼等ノ名カハ記憶シテ平夕

イ）デアウタ。一ヶ月程後此ノ三人ハ日本軍ニ

依リ再び捕ヘラシ、バニジャマニートノ收容処ニ

ツレ房サレタ。彼等ハ吾々ノ收容処ニ禁錮サレ  
極メテ酷ク扱ハレタ。  
(二週間)

インドネシア新年ノ数日後、吾々ハ日本軍カラ  
三人ノ逃亡者ハ斬首サレルベキ事ヲ知ラサレタ。

吾々ハ此ノ事ヲ死刑囚タル人々ニ傳ヘル事ヲ評サレ  
ナカッタ。執行当日、收容処内ノ軍人

ハ総ムベテ点呼ニ呼び出サレタ。

日本軍司令 高橋大尉ハ執行ヲ自分デ実行シタカッ  
タガ部下ニ要求サレテ彼ニ委ネ、ハナラナカッタ旨ヲ  
述ベタ。 廿人ノ軍人ノ内デ ピーター 伍長及ビ

都市警備員ニ等級軍曹レヨリテルハ KPM

~~KPM~~

死刑執行ノ詔人ト受リ、其レヲ吾々ニ報告スベク  
命じラレタ。

私ハ此等ノ目撃詔人達カラ三人ノメナド軍人ハ

吾々、收容処カラ廿五キロ程距ツタオイレム 飛行場

ノ地デ高橋大尉ノ面ヲニ於テ斬首サレタト聞イタ

執行ノ終ツタ後デ、<sup>(吾々ハ)</sup>逃セントスル同校ナヅミハ

重イ報復手段テ罰セラレルベキ事ヲ長官高橋カラ

言ハレタデアアル。

Borneo.

REVISED.

5269

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

REQUEST FORM - INCIDENT - ACCUSED

TO JUDGE ALBERT WILLIAMS

27.11. 1946

The Undersigned requests the consideration of Document # 5269  
(describe):

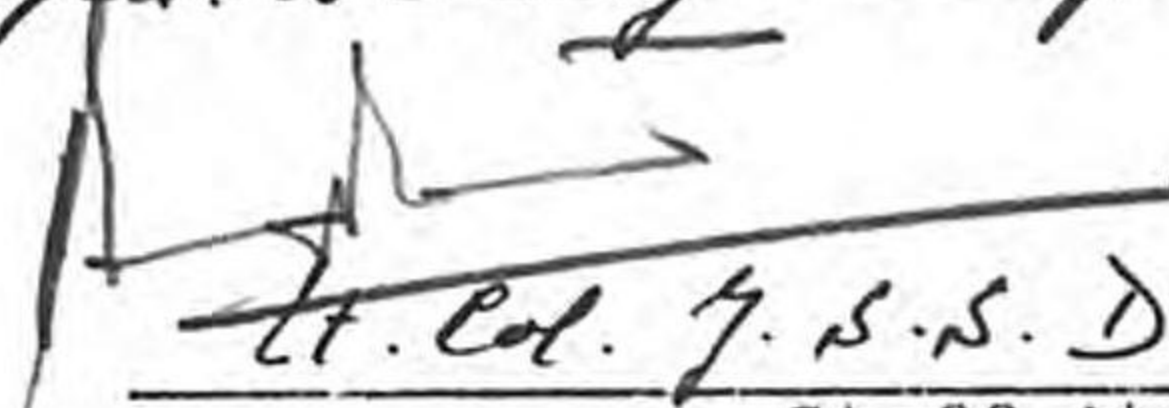
- 1) NEFIS Certificate of origin in English.
- 2) Affidavit of P.H. OLDEMANIS in Dutch with English translation attached.

Kindly process certificate and English ~~to~~ excerpts marked on English translation of affidavit in English.

~~as proof of the particulars set forth in the Indictment under APPENDIX \_\_\_\_\_, SECTION (or ITEM) \_\_\_\_\_, Paragraph \_\_\_\_\_ and/or for the following purposes:~~ Class B and C offences;

Certificate of origin as well as excerpts marked on Dutch original affidavit to be translated into Japanese and processed after 3-way check.

Note: 15 stencilled copies of English and Japanese as requested by Lt. Col. Hornum on 25-6-46 with attached; these copies must be destroyed as being incomplete.

  
Lt. Col. J.S.S. DAMSTE.  
Staff Attorney (Room 326)

27.11. 1946

TO THE DOCUMENT OFFICER:

The above document has been approved for processing by you with changes as follows:

Approved 27 Nov. '46  
R. S. Tammes, Jr.

\_\_\_\_\_  
Judge Albert Williams  
Document Control Attorney

By \_\_\_\_\_  
Secretary

✓



GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

2 Dec, 1946

TO: TRANSLATION CONTROL

Attached is Document No. 5269 for Damste

Arrange for translation as follows:

1. E to J of refis certificate
2. Attach to Jap of excerpts as marked on original (copy of processed Jap attached to card - 3-way check)

Dupl: E and J of certificate in full and excerpts as marked. Destroy existing copies of both E and J now in vault.

SK

(NOTE: DO NOT REMOVE FROM ATTACHED MATERIAL)

B

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

REQUEST FORM

1946

INCIDENT - ACCUSED

JUDGE ALBERT WILLIAMS

The undersigned requests the consideration of Document # 5269  
(describe):

*Excerpts from evidence P. H. OUDEMANS as to treatment of POW  
at BANDJERMASIN, Borneo.*

*(Scanned copy herewith)*  
for introduction in evidence (specify purpose) *as to treatment of POW.*

*Thomas F. Stannard*

Staff Attorney

26 JUN 1946

25 June 1946

TO THE DOCUMENT OFFICER:

The above document has been approved for processing by you  
with changes as follows:

*Denial available*

*Albert Williams*

Judge Albert Williams  
Document Control Attorney

By \_\_\_\_\_  
Secretary

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE UNITED POWERS  
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

29 July, 1946

TO: DUPLICATION CONTROL

Attached is Document No. 5269 for Mainance

Arrange for reproduction of \_\_\_\_\_ copies in English and 90  
copies in Japanese as follows:

J. S.

Excerpts from Evidence P. H. Oudemans  
Re Treatment of POW at Bandungasin,  
Borneo.

Stencil available.

MBA

(NOTE: DO NOT REMOVE FROM ATTACHED MATERIAL)

DOCUMENT DIVISION

8-7 1946

MIMEOGRAPH SECTION is requested to Run DOC. NO. 5269  
requested by Marrone in Japs, No. of pages 2  
No. of copies 90

COMPLETED:

Date 7 August Signature O.T.I.

VAULT:

Date 8/5 Signature BB

This receipt with two copies of this document attached to go to  
Room 347, Lt. Alexander.

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

12-12, 1946.

TO: *Danste*

Attached is Document No. 5269 together with translated material which will be reproduced for you as a result of your request of 2-12, 1946.

It is requested that you review this material and return ALL of it to this office at the earliest practicable date. No further processing can be accomplished until this is done.

Any questions should be addressed to Allen, Room 374.

*M. B. L.*  
DOCUMENT PROCESSING UNIT

1st Ind.

TO: DOCUMENT PROCESSING UNIT

13/12, 1946

Approved for reproduction when the following corrections have been made. (Must be indicated by page numbers. If no corrections, state NONE.)

*D.*

*See slip*

*J. J. ...*  
Attorney

*See my remarks on  
original of Jack*

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

CORRECTION SLIP

TO :  
FROM :  
RETURN TO:

DATE :  
DOC. NO :  
CHECKED BY: *Y. Tasaki*

Language	Page No.	Line No.	Doc. now reads:	Suggested correction
<i>J</i>	<i>Design</i>		<i>Nothing is mentioned as to the presence of the two official seals. Is this OK?</i>	

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

13-10, 1946

TO : DUPLICATION CONTROL

Attached is Document No. 5569 for Dumeta

Arrange for reproduction of 135 copies in English and 120 copies  
in Japanese as follows:

*is. Check Dumeta to see  
if anything is to be  
especially check for  
certificates.*

Substitute (Attach) completed work (for) (to) existing processed  
Document No. \_\_\_\_\_.

Return original document to \_\_\_\_\_

(NOTE: DO NOT REMOVE FROM ATTACHED MATERIAL)

DOCUMENT DIVISION

\_\_\_\_\_ 1946

DITTO Section is requested to run Document No. 5269  
requested by Damste in Jap No. of copies \_\_\_\_\_  
No. of pages 120.

COMPLETED: Date 12-17 Signature JJK

VAULT: Date 12-17 Signature JM

This receipt with one copy of this document attached to go to Room 364, Lt. Ohberg.



DOCUMENT DIVISION

12/16 1946

MIMEOGRAPH SECTION is requested to run Document No. 5269  
requested by Danute in Eng No. of copies 135  
No. of pages 3.

COMPLETED: Date 12-17 Signature Nagatori

VAULT: Date 12-17 Signature [Signature]

This receipt with one copy of this document attached to go to Room 364, Lieutenant Ohberg.

NOTE TO MR. NAGAFORI:

NOTE TO MR. BUCHKO:

~~NOTE TO MR. KALAHENA:~~

Destroy existing  
Eng copies  
Re-do.

Exh 1692A

## OFFICIAL RECORD

489/R

Interrogation of Witness

Today, 8th February 1944, there appeared before myself, Pieter Jacobus Blok, Attorney-at-Law, Temporary 2nd Lieutenant (Reserve), Special Services (Infantry), charged with the investigation in the case of Takahashi and war crimes in general, the person of:

Paul Hubert OUDENIENS,

Summoned to testify the truth in these above matters.

What is your full name, age, address?

Oudenien, Paul Hubert; 34 years; Wacol Camp, Columbia, Qld.

What is your occupation? Sergeant, No. 87712 R.M.A.

Whereupon the witness takes the oath in accordance with his religious convictions to tell the whole truth and nothing but the truth.

In July 1942 (I cannot remember the exact date), three Menadonese managed to escape from the P.W. camp at BANGJERMASIN, where I was interned. They were: the Sgt. 2nd Cl. of the R.M.I.A. - ~~TAWAN~~ - or ~~IRAWA~~ - and two privates, whose names I do not remember. About one month later these three Menadonese soldiers were recaptured by the Japanese and taken back to the camp at BANGJERMASIN. The three soldiers were imprisoned in our camp for about a fortnight and were treated in an exceedingly bad manner. Some days after the Indonesian New Year we were informed by the Japanese that the above, and two other soldiers were to be decapitated. We were not permitted to communicate this to the condemned persons. On the day of the execution all the soldiers in the camp had to appear at roll-call. The Japanese C.O. Capt. ~~TAKAHASHI~~ declared that he wanted to carry out the execution personally but that he had to leave it to his soldiers, who had requested this. Twenty soldiers, among whom Lance Corporal PIETERS and Sgt. 2nd Cl. of the Townguard ~~SCHOTTEL~~, K.P.M. (T.M. Shipping Company) agent, were ordered to witness the execution and to report it to us. I learned from these eye-witnesses that the three Menadonese soldiers were decapitated in the precincts of the airfield CULIM, at a distance of about 25 kilometers from our camp, in the presence of Capt. ~~TAKAHASHI~~ in the evening between 6 and 6:30 p.m. After the execution had been carried out, we were informed by the C.O.

/  
TAKAHASHI

TAKAHASHI that similar attempts to escape would be punished with severe reprisals against the remaining soldiers.

After the above questions and answers have been slowly and clearly read to the witness, he stated not to desire to add or alter anything therein, in proof whereof he has signed his statement.

The Witness

/s/ F. H. Oudemans

Drawn up and signed by myself the Official Recorder,

/s/ P. J. Blok

CERTIFICATE.

The undersigned CHARLES JONGENBEL, Captain R.N.I.A., Head of War Crimes Section of NETHERLANDS FORCES INTELLIGENCE SERVICE (NEFIS), being first duly sworn on oath deposes and states that the annexed statement is a full, true, complete and accurate copy of the original Dutch document, entitled:

Sworn statement of Paul Hubert OUDEMANS, drawn up by F.J.BLOK, LL.D., 2nd Lieut. R.N.I.A., dated February 8, 1946, No. 499/R

which original Dutch document is a part of the official records of NEFIS.

Batavia, August 26th, 1946.

SEAL

subscribed and sworn to before me, K.A.DE WEERD, LL.D., Major Artillery R.N.I.A., Senior Official attached to the Office of the Attorney-General N.E.I.

/s/ K. A. de Weerd

SEAL